

Urabstimmung Managed Care



Liebe Kolleginnen und Kollegen

Nach der Ärztekammer vom 26. Mai 2011, ihren lebhaften Debatten und ihren Entscheiden, wird jetzt eine Urabstimmung zum Thema Managed Care durchgeführt.

Die Delegierten der Ärztekammer haben im Mai den folgenden Antrag von H. Chaudhry/VSAO am Vormittag mit 71 zu 63 Stimmen angenommen, hingegen am Nachmittag nach einem Rückkommensantrag von H. U. Iselin/AG und nach erneuter vertiefter Diskussion mit 53 zu 82 Stimmen bei 4 Enthaltungen abgelehnt:

«Die Ärztekammer fällt den Grundsatzentscheid, dass sich die FMH konsequent gegen eine vom Parlament geplante Abschaffung der freien Arztwahl mit dem sogenannten differenzierten Selbstbehalt, zwingende Budgetmitverantwortung, Vertragsfreiheit und Aushöhlung des Patientengeheimnisses stellt.

Die FMH setzt sich aktiv und nachweislich für dieses Ziel ein, was die Unterstützung eines allfälligen Referendums gegen eine derart gestaltete Managed Care-Vorlage beinhaltet.»

Der VSAO, die kantonalen Ärztesellschaften Basel-Stadt; Baselland; Genf; Schaffhausen sowie die Fachgesellschaften für Oto-Rhino-Laryngologie, Hals- und Gesichtschirurgie; für Ophthalmologie und für Dermatologie verlangen die Urabstimmung über diesen abgelehnten Antrag. Aus vereinsrechtlichen Gründen muss die Urabstimmung über den Antrag stattfinden, der von der Ärztekammer abgelehnt wurde; eine Anpassung an die zwischenzeitliche Entwicklung im Parlament, bzw. an die Aktualität, ist nicht möglich.

Die Frage an die FMH-Mitglieder heisst also:

«Wollen Sie diesen Antrag annehmen – Ja oder Nein?»

Welche politische Bedeutung ein Ja oder ein Nein der FMH-Mitglieder für die Position der FMH haben soll, ergibt sich aus den Pro- und den Contra-Argumenten, die Sie auf den nachfolgenden Seiten dieser Ärztezeitung finden. Wir danken Ihnen, dass Sie diese Argumente abwägen, bevor Sie abstimmen. Weiterführende Informationen finden Sie zudem auf www.fmh.ch; Startseite: Rubrik «Brennpunkte».

Die Abstimmungsunterlagen werden in Woche 34 bei den FMH-Mitgliedern eintreffen. Sie beinhalten den Stimmausweis, den Stimmzettel, die Pro- und Contra-Argumente und ein an die Notarin adressiertes Rückantwortcouvert. Bei der notariellen Auswertung wird das Rückantwortcouvert geöffnet, der Stimmausweis kontrolliert und Stimmausweis und Stimmzettel werden getrennt. Wer will, kann seinen Stimmzettel in einem verschlossenen Couvert ins Rückantwortcouvert legen.

Einsendeschluss für die Urabstimmung ist der 16. September 2011 (Datum des Poststempels). Anschliessend werden die Stimmen ausgezählt und das Resultat bekanntgegeben.

Ich bitte alle FMH-Mitglieder, von ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen.

Die Abstimmungsempfehlung des FMH-Zentralvorstandes finden Sie hinten bei den Argumenten gegen diesen von der Ärztekammer abgelehnten Antrag.

Dr. med. Jacques de Haller, Präsident der FMH

Votazione generale Managed care



Care colleghe, cari colleghi,

dopo la Camera medica del 26 maggio 2011, con i suoi animati dibattiti e le sue decisioni, verrà ora effettuata una votazione generale sul tema Managed care.

In maggio, i delegati della Camera medica, con 71 voti favorevoli e 63 contrari, hanno accettato la seguente proposta di H. Chaudhry/ASMAC durante la mattinata, mentre il pomeriggio, in seguito alla proposta di nuova deliberazione di H.U. Iselin/AG e nuove approfondite discussioni, l'hanno respinta con 53 voti favorevoli, 82 contrari e 4 astensioni:

«La Camera medica prende una decisione di principio secondo la quale la FMH si oppone fermamente alla soppressione della libera scelta del medico come la prevede il Parlamento con una cosiddetta partecipazione ai costi differenziata, alla corresponsabilità budgetaria obbligatoria, alla libertà di contrarre e al deterioramento del segreto medico.

La FMH si impegna in modo attivo e incontestabile a favore di questo obiettivo, che comprende anche il sostegno di un eventuale referendum contro il progetto di managed care così come è concepito.»

L'ASMAC, le società mediche cantonali di Basilea Città, Basilea Campagna, Ginevra, Sciaffusa e le società mediche specialistiche d'oto-rino-laringologia e di chirurgia cervicofacciale, di oftalmologia e di dermatologia chiedono che sia organizzata una votazione generale sulla proposta respinta. Per ragioni di natura giuridica deve aver luogo una votazione generale sulla proposta che è stata respinta dalla Camera medica; un adeguamento agli sviluppi che si sono avuti nel frattempo in Parlamento, ovvero alla situazione attuale, non è possibile.

Ai membri della FMH viene quindi posta la domanda seguente:

«Approvate questa proposta – sì oppure no?»

Il significato politico di un SÌ o di un NO da parte dei membri della FMH per la posizione che deve assumere la FMH risulta dagli argomenti pro e contro indicati nelle pagine seguenti di questo Bollettino dei medici svizzeri. Vi ringraziamo per la cura con la quale vorrete ponderare questi argomenti prima di votare. Troverete inoltre maggiori informazioni sul sito www.fmh.ch; home page: rubrica, «Punti cruciali».

Nel corso della settimana 34, i membri della FMH riceveranno la documentazione sulla votazione, che comprenderà la tessera di legittimazione, la scheda di voto, gli argomenti pro e contro e una busta risposta indirizzata alla notaia. Al momento della valutazione notarile, la busta risposta verrà aperta, la tessera di legittimazione sarà controllata e poi separata dalla scheda di voto. Chi vuole nella busta risposta può mettere la sua scheda di voto riposta in una busta chiusa.

Termine di invio per la votazione generale è il 16 settembre (data del timbro postale). Dopo di che i voti verranno contati e il risultato sarà reso noto.

Invito caldamente tutti i membri della FMH ad esercitare il proprio diritto di voto.

La raccomandazione di voto del Comitato centrale della FMH la trovate insieme agli argomenti contro questa proposta respinta dalla Camera medica.

Dr. med. Jacques de Haller, Presidente della FMH